

40^E CONGRES DE LA SOCIETE FRANÇAISE DE LITTERATURE GENERALE ET COMPAREE
26–28 NOVEMBRE 2015
UNIVERSITE DE PICARDIE-JULES VERNE (AMIENS)

NOUVEAUX MONDES, NOUVEAUX ROMANS ?

JEUDI 26 NOVEMBRE 2015 (LOGIS DU ROY)

MATIN

Salle du Sagittaire

09 :00 : Café, Accueil

09:30 Ouverture du colloque : A. Duprat (UPJV-CERCLL)/ Marie-Françoise Montaubin, directrice de l'UFR de Lettres.

10 :00 : Conférence plénière : M. Warner (BCLA-All Souls, Oxford) : “Oracle and Annunciation: Fictions of the time to come” / « Oracle et annonciation: Fictions de l'avenir »

Pause

11 :00 – 13 :00 Sessions parallèles 1

Salle du Sagittaire : « Nouvelles traductions, nouvelles fictions ? / *New translations, new fictions ?* »

Atelier/ *Workshop*, Yen-Mai Tran-Gervat (dir.), Centre d'Etudes et de Recherches Comparatistes de Paris 3 / *Oxford Comparative Criticism and Translation*.

avec/ *with* Muriel Détrie (CERC), Anne Isabelle François (CERC), Claudine Le Blanc (CERC), Matthew Reynolds (OCCT, Chair), Céline Sabiron (OCCT/Univ. Lorraine), Tiphaine Samoyault (CERC, directrice adjointe), Yen-Mai Tran-Gervat (CERC).

Salle d'Honneur : « Politiques des nouveaux mondes/*New Worlds and their politics* »

Présidence : Irène Gayraud

1. Pierre-Yves Boissau (U. Toulouse): « Nouveau monde socialiste, nouveaux romans ? »
2. Annick Louis (Reims/CRAL) : Une nouvelle forme littéraire: les politiques lettrées.
3. Mounira Chatti (U. Nouvelle-Calédonie): « Innovation romanesque et hérésie »
4. Charline Pluvinet (U. Rennes-2, Gr. Phi-CELLAM): « Contrevies et récits possibles de la guerre du Vietnam dans les romans de Tim O'Brien »

Salle 3 : « Le romanesque entre innovation et réminiscence/ *Romanesque: between innovation and reminiscence* »

Présidence : Bruno Nemitz

1. Anne-Gaëlle Weber (U. d'Artois): « Du « passé du futur » au « futur du passé » : temps géologiques et fiction romanesque au XIX^e siècle »
2. Simona Carretta : « Des formes anciennes pour des mondes nouveaux. Le style « mythique » ou musical dans le roman »
3. Joëlle Prugnaud (U. Lille-3): « Le roman de guerre entre l'ancien et le nouveau »
4. Aurélie Renaud (U. Paris-7): « Au croisement du récit de voyage en Espagne à la française et du roman picaresque espagnol : basculement du regard et redéfinition du rapport au monde dans le Journal du voleur de Jean Genet. »

Déjeuner

APRES-MIDI

14 :30 -15 :30 : Salle du Sagittaire : Conférence plénière, M. Antoine Volodine : « Post-exotisme et suppression des frontières »

15h30-16h30 Salle du Sagittaire / Salle d'Honneur / salle 3/: Sessions parallèles 2

Salle du Sagittaire : « Population réelle et peuple fictionnel: propositions pour un essai de démographie comparée

Atelier/ *Workshop*, Françoise Lavocat (Paris-3) et /and Meredith Reiches

Salle d'Honneur : « Nouvelles lectures du siècle des romans/*New Readings of/from the Century of the Novel* »

Présidence : Marie-Françoise Montaubin

1. Nicolas Aude (U. Paris-10 Nanterre): « Pratiques narratives d'un monde désenchanté : lire la scène romanesque de confession au XIX^e siècle avec Max Weber (Angleterre, France, Russie) »
2. Caroline Belot-Gondaut : « Le roman du XIX^e siècle au miroir du Goncourt »

Session 3 : « Terres nouvelles et innovation romanesque »/ *New lands, new novels* »

Présidence : Catherine Grall

1. Patricia Gillies (BCLA-U. of Essex): "*Convergent Worlds: Innovation and Novels of Conquest and Colonialism*"
2. Imen Cozzo (BCLA -U. of Essex): "*The Recreation of the North African Desert through the Imageries of Light in Désert (J. M. G. Le Clézio) and Darkness in L'Herbe de la Nuit (Ibrahim Alkoni)*"

Café

17 :00- 18 :00 Salle du Sagittaire/Salle d'honneur/Salle annexe : Sessions parallèles 3

Salle du Sagittaire : « Innovations formelles/spatiales au début de la modernité/ *Early Modern Writing : Inventing Spaces/Forms*»

Présidence : Frédérique Aït-Touati

1. Nicolas Corréard (U ; Nantes): « Plaisanterie géographique et créativité fictionnelle dans les « histoires véritables » de la première modernité »
2. Christian Michel (UPJV-CERCLL): « Nouveau conte, nouvelle herméneutique ? L'« enigme impenetrable » des Amours de Psyché et Cupidon (Apulée, Fulgence, Boccace, La Fontaine, Perrault)

Salle d'honneur : « L'Est et la modernité romanesque : figures du Japon / *Modernity and the East: Aspects of Japan* »

Présidence :

1. Naomi Fukuzawa (BCLA – UCL), "*Narrating Modern Japan in the Literary Writing of Lafcadio Hearn, Pierre Loti, Ōgai Mori and Sōseki Natsume*"
2. Julie Brock (Kyoto I. of Technology): « Une critique du roman par le roman - Analyse herméneutique du masque dans *La Face d'un autre* d'Abe Kōbō »

**Session 3 : « Mondialisation : les nouveaux terrains du romanesque / Globalization: New
Terrains of the Novel »**

Présidence :

1. Chloé Chaudet (Paris-4 CRCL-U. des Saarlandes): « Engagement littéraire et mondialisation : nouveaux auteurs, nouveaux romans, nouvelles stratégies »
2. Hassan Moustir (U. Mohammed V-Rabat): « Nouveau monde ou nouvelle utopie ? - sur la tentation transnationale du roman francophone : l'exemple de Khatibi et Laferrière »
3. Jaleh Kahnemouipour (U. Téhéran) :« L'influence du « réalisme magique » occidental sur le roman contemporain en Iran : quel réalisme ? Quelle magie ? »

*Théâtre — Maison de la Culture d'Amiens : « Le Dabbouk ou Entre deux mondes »,
spectacle de Benjamin Lazar*

VENDREDI 27 NOV. 2015 (LOGIS DU ROY)

MATIN

09 :00 : *Café*

09:30 – 11:30 : Sessions parallèles 4

Salle du Sagittaire : « *Nouveau monde, nouveaux romans : naissance et mort du XIX^e siècle/New Novels for a Changing World, or Crossing the XIXth c.* »

Présidence :

1. Victoire Feuillebois (U. Tours): « Mensonge romanesque et vérité romantique ? La représentation des nouveaux lecteurs dans la prose narrative du début du XIX^e siècle (Jane Austen, Pouchkine, Balzac) »
2. Marie Panter (ENS Lyon): « Romans d'un monde « en partie réel, en partie rêvé » (Hugo, Hardy, Fontane) »
3. Philippe Chardin (U. Tours) : « Grandes œuvres romanesques nouvelles en partie par détestation du monde nouveau (Flaubert, Dostoïevski, Musil, Proust) »
4. Elisabeth Rallo-Ditche (U. Aix-Marseille): « Les romans d'adolescence au début du XX^e siècle et la construction de l'adolescence. »

Salle d'Honneur : « **Proust, nouveau roman ?** »

Atelier/*Workshop*, Vincent Ferré (U. Paris-Est Créteil) (dir.), avec/*with* S. Cheilan, D. Paon, R. Rossi et J.Rushworth.

Salle 3: « **Romans de l'Anthropocène. Ecrire le monde à l'âge de l'empreinte humaine** »

Atelier/*Workshop*, Anne-Rachel Hermetet et Bertrand Guest (U. Angers) (dir.), projet EcoLitt (Angers, Nantes, Le Mans), avec Jean-Paul Engélibert (U. Bordeaux-Montaigne), Gwennaél Gaffric (U. Lyon 3), Anne-Laure Bonvalot (U. Angers).

12 :00 : **Salle du Sagittaire** : **Conférence plénière, Thomas Pavel (U. Chicago)** : « **La nouveauté, le bruit et le silence** »

Déjeuner

APRES-MIDI :

14 :30 : **Salle du Sagittaire** : **Table Ronde « Comparatismes nationaux et approches globalisées/ Comparatism and globalization »**

A. Duprat (UPJV-CERCLL) (dir.), avec/ *with* Anne Tomiche (Paris 4-Sorbonne), M. Reynolds (BCLA-Oxford U), Frédérique Ait-Touati (CNRS), J-Louis Haquette (U. Reims), M. Warner (BCLA-All Souls, Oxford)

Café

15h30-17h00 : Salle d'Honneur/ Salle annexe/Salle du Sagittaire : Sessions parallèles 5

Salle du Sagittaire : « **Material turn ou tournant diégétique ?** »

Atelier/*Workshop*, Anne-Isabelle François (U-Paris-3) (dir.), avec/*with* Anne Besson (U. d'Artois), Claire Cornillon (U. du Havre)

Salle d'Honneur : « **Nouveaux romans, nouvelles théories du roman/ New Novels, New Theories** »

Présidence : Zoé Schweitzer

1. Carlo Arcuri (UPJV-CERCLL): « La “mondanité” de l’oeuvre littéraire : réflexions sur le roman à partir de l’esthétique de György Lukács »
2. Coralie David (U. Paris-13): « Les romans des genres de l’imaginaire, des mondes à parcourir ? Les personnages comme moyens spécifiques de représentation des mondes »
3. Claire Colin (U. Paris-Est Marne-la-Vallée): « Les romans foisonnants : la prolifération des histoires comme réflexion sur la littérature contemporaine »

Salle 3 : « Le roman au miroir : reconfigurations du monde/*Reflecting/ reshaping the World* »

Présidence : Karl Zieger

1. Veronika Altachina (U. Saint-Pétersbourg, Ru.): « Les « Justine » du marquis de Sade : miroir du monde bouleversé »
2. Sébastien Wit (U. Paris-10) : « Jouer d'autorité : la reconfiguration cartière du roman »
3. Hanen Allouch (U.Montréal-U.de La Manouba): « Les nouveaux mondes du lecteur des romans : Calvino, des Forêts et Federman »
4. Adeline Liébert : « Exégèse d’un rapport/apport romanesque à la nouveauté du monde à partir de la figure du pont. »

17:30 « Nouveaux mondes/ nouveaux romans ? » Les collections de la Maison Jules Verne »

20 :00 Dîner

SAMEDI 28 NOV. 2015 UNIVERSITE DE PICARDIE-JULES VERNE - POLE CATHEDRALE

MATIN

09:00 – 11:00 Amphithéâtre BECCARIA, salles 116 et 118 : Sessions parallèles 6

Amphi Beccaria : « Romans du "Nouveau monde" / *Novels of the "New World"* »

Présidence : Guy Ducrey

1. Benoît Tane (U. Toulouse), « *Dead Letters* : une naissance du roman américain (1769-1853) ? »
2. Charles Brion (U. LA Rochelle), « "Nouveau Monde" », Nouveaux Romans (Defoe, Dickens, Kafka, Céline)
3. Delphine Rumeau (U. Toulouse), « Romans du "Nouveau Monde" et renaissance de l'épopée »
4. Thomas Barège (U. Valenciennes), « Que sont les auteurs allemands devenus ? Les allers-retours Europe/Amérique dans *2666* de Roberto Bolaño et *Là où les tigres sont chez eux* de Jean-Marie Blas de Roblès »

Salle 116 : « La traduction comme innovation romanesque / *Translation as Innovation* »

Présidence : Carlo Arcuri

1. Martine Hennard Dutheil (BCLA – U. Lausanne) “*New worlds in/of translation: a paradigm shift in comparative literature? The translation-(re)writing dynamic in Angela Carter’s The Infernal Desire Machines of Doctor Hoffman (1972)*”
2. Claire Placial (U. Paris-4): “*Notre quelque part*, ou la traduction d’un nouveau monde. Autour du *Tail of the Blue Bird* de Nii Ayikwei Parkes et de sa traduction en français par Sika Fakambi. »
3. Louis Watier : « Monde ancien et monde moderne : la traduction fictive entre continuité et rupture »

Salle 118 : « Nouveaux espaces de l’écriture romanesque/ *New Spaces, New Writing* »

Présidence : Clotilde Thouret

1. Didier Coste (U. Bordeaux-Montaigne): « *Nouvelles aventures de Néos, Arché et Chaos* »
2. Jean-Marc Moura (U. Paris-Ouest-IUF): « Un nouvel espace pour l’histoire littéraire comparatiste : l’Atlantique »
3. Abioseh Porter (Drexel U.): “*‘Expats,’ ‘Immigrants,’ ‘Illegals,’ ‘Nationals,’ and Alterity in Recent West African Fiction: Narrating West Africa, Europe, and the US in our Contemporary World.*”

Café

11 :30 : Conférence plénière, M. Reynolds (BCLA-Oxford U.): “*New worlds / other worlds: contemporary writing and the shadows of Dante and Blake*” / « Nouveaux mondes / autres mondes : l’écriture contemporaine et les ombres de Dante et de Blake ».

Déjeuner

13h30 Visite de la Cathédrale d’Amiens

APRES-MIDI

UNIVERSITE DE PICARDIE-JULES VERNE (DROIT) - POLE CATHEDRALE

14 :00- 16 :30 Amphithéâtre BECCARIA : Assemblée générale de la SFLGC

17 :00 Clôture du congrès